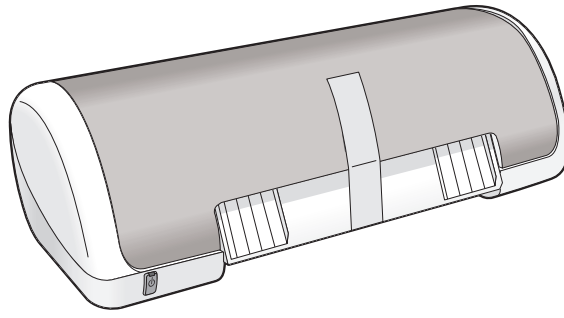


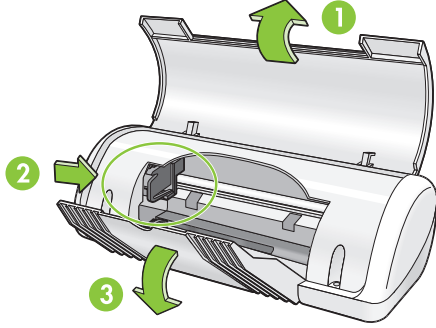
# Windows

## Pôster de instalação Póster de configuración منشور الإعداد Setup Poster

### HP Deskjet 3900 series

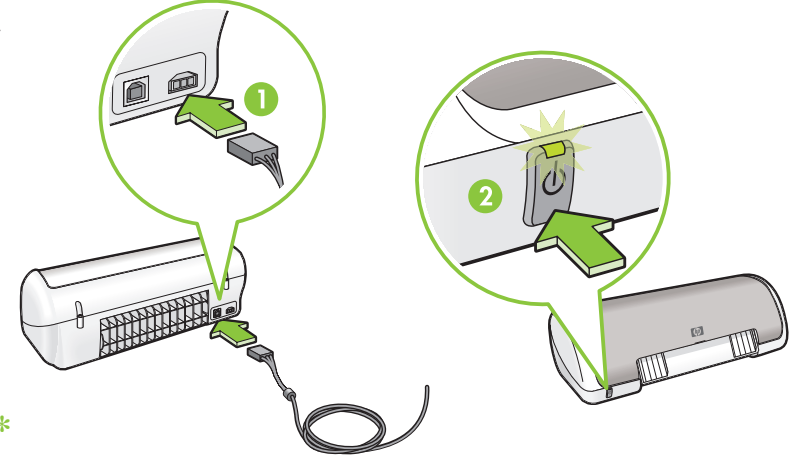


- 1** Retire o material de embalagem.  
Retire el embalaje.  
قم بإزالة مواد التغليف.  
Remove packing material.



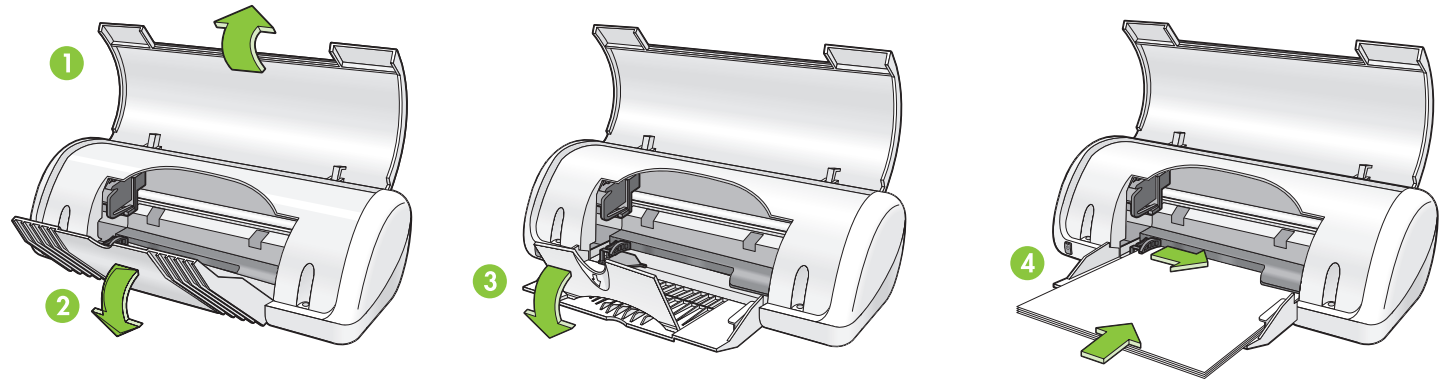
- 2** Conecte o cabo de alimentação fornecido e, em seguida, ligue a impressora.\*  
Enchufe el cable de alimentación proporcionado y, a continuación, encienda la impresora.\*  
قم بتوصيل سلك الكهرباء المرفق، ثم تشغيل الطابعة.\*  
Plug in supplied power cord, then turn on printer.\*

- \* Você deve usar o cabo de alimentação fornecido.
- \* Debe utilizar el cable de alimentación proporcionado.
- \* يجب استخدام سلك الكهرباء المرفق.
- \* You must use the supplied power cord.

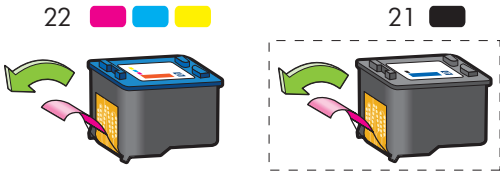


- 3** Coloque papel branco. Deslize a guia de papel firmemente contra o papel.  
Coloque papel en blanco. Ajuste la guía del papel al papel.  
قم بتحميل ورق أبيض. ثم قم بتثبيت موحة الورق على حافة الورق بإحكام.

Load white paper. Slide paper guide firmly against paper.



- 4** **1** Puxe a tira rosa e remova a fita adesiva transparente.\*  
Tire de la pestaña rosa para quitar la cinta transparente.\*  
قم بسحب اللسان القرنفلي لإزالة الشريط الشفاف.\*  
Pull pink tab to remove clear tape.\*



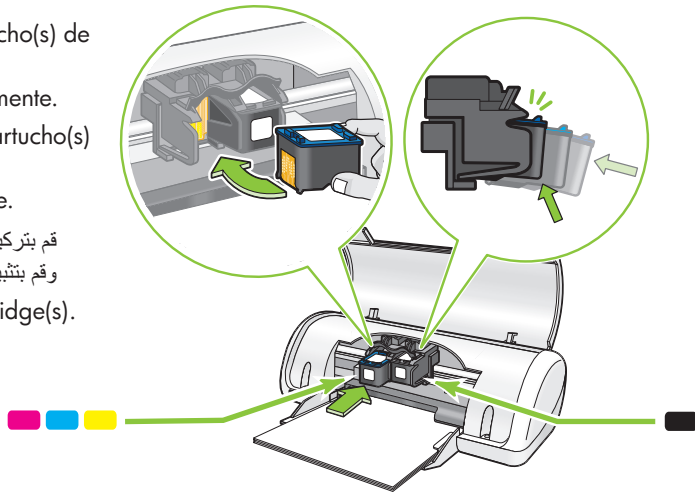
- \* Um cartucho de impressão preto pode não estar incluído na impressora. Ele não é necessário para operar a impressora.
- \* Puede que su impresora no incluya un cartucho de tinta negra. No es necesario para que funcione la impresora.

\* قد لا يرفق بالطابعة خرطوشة حبر أسود. فهي غير ضرورية لتشغيل الطابعة.

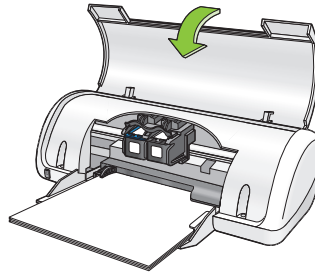
- \* A black ink cartridge might not be included with your printer. It is not required to operate the printer.

- Não toque nem retire a tira de cobre.**  
**No toque ni quite la banda de cobre.**  
لا تلمس الشريحة النحاسية أو تقم بإزالتها.  
**Do not touch or remove copper strip.**

- 2** Insira o(s) cartucho(s) de impressão.  
Pressione firmemente.  
Inserte el/los cartucho(s) de impresión.  
Pulse firmemente.  
قم بتركيب خرطوش الطابعة وقم بتثبيتها بإحكام.  
Insert print cartridge(s).  
Press firmly.



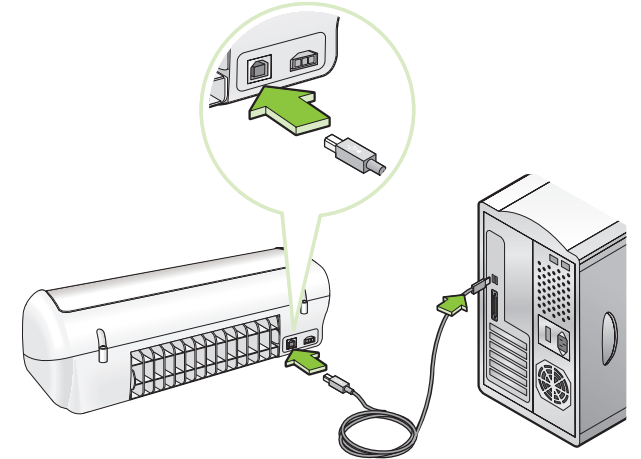
- 3** Feche a tampa superior.  
Cierre la cubierta superior.  
قم بإغلاق الغطاء العلوي.  
Close top cover.



- 5** Conecte o cabo USB.\*  
Conecte el cable USB.\*  
قم بتوصيل كابل USB.\*  
Connect USB cable.\*



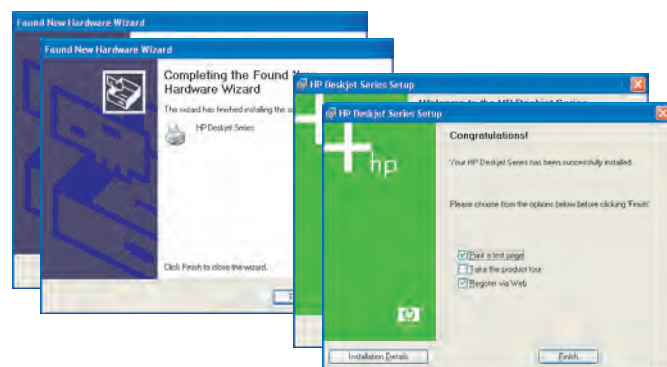
- \* O cabo USB pode não estar incluído na impressora.
- \* Puede que su impresora no incluya un cable USB.
- \* قد لا يرفق بالطابعة كابل USB.
- \* A USB cable might not be included with your printer.



- 6** Insira o CD e siga as instruções na tela.  
Inserte el CD y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.  
قم بإدخال القرص المضغوط، واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.  
Insert CD, then follow onscreen instructions.



- 7** Aguarde a tela de Parabéns aparecer.  
Espere a que aparezca el mensaje "Enhorabuena".  
انتظر ظهور شاشة "التهنئة".  
Wait for the Congratulations screen to appear.



Precisa de mais ajuda?  
Vire a página.

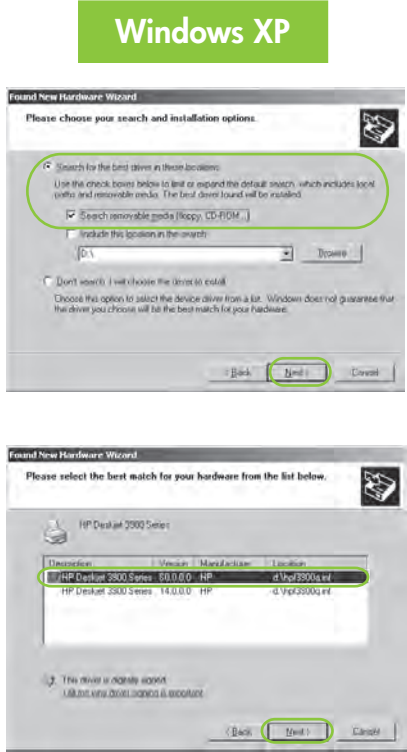
¿Necesita más ayuda?  
Dé la vuelta a la página.

هل تحتاج لمزيد من المساعدة؟  
اقلب الصفحة.

Need more help? Turn page.

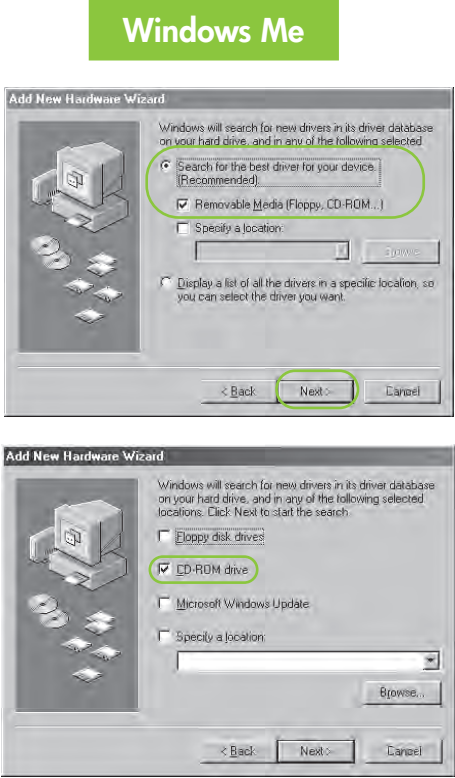


Se você vir uma destas telas, siga os passos abaixo.

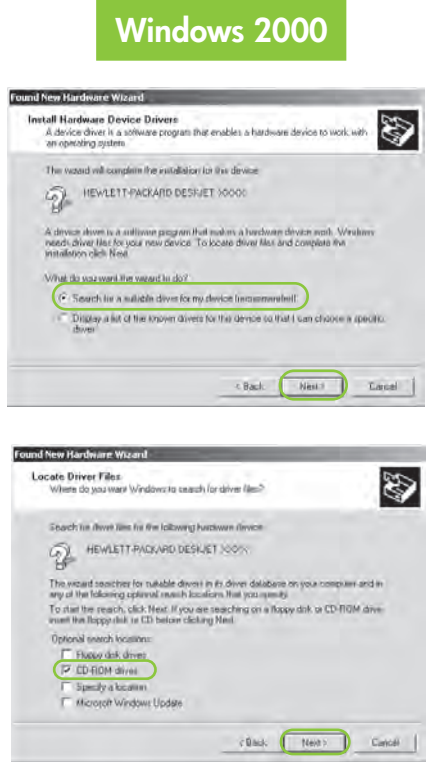


Selecione **hpf3900a.inf**.  
Selecione **hpf3900a.inf**.  
قم بتحديد **hpf3900a.inf**.  
Select **hpf3900a.inf**.

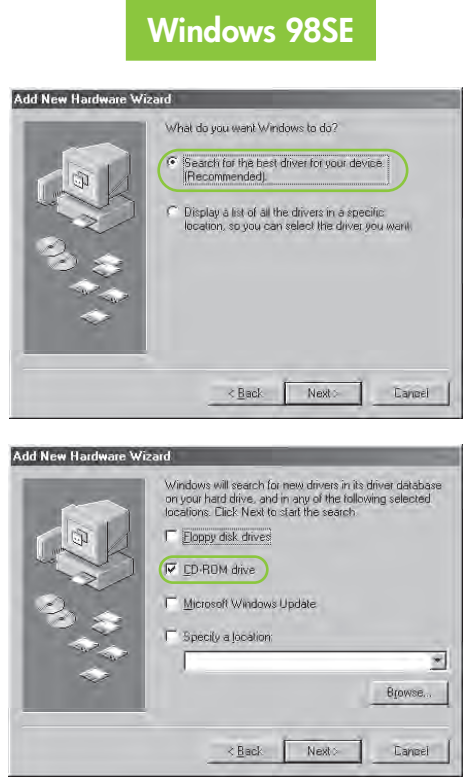
Si aparece alguna de las pantallas siguientes, siga los pasos que aparecen a continuación.



إذا ظهرت لك إحدى هذه الشاشات، اتبع الخطوات الموضحة.



If you see one of these screens, then follow the steps shown.



Windows XP 64-bit

Para obter informações sobre como usar a impressora com um sistema operacional Windows de 64 bits, consulte o site [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

Si desea obtener información sobre cómo utilizar la impresora con un sistema operativo Windows de 64 bit, vaya a [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

لمزيد من المعلومات عن استخدام الطابعة مع نظام تشغيل Windows ٦٤ بت، انتقل إلى [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

For information on using your printer with a Windows 64-bit operating system, go to [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

Nenhuma tela apareceu?

1. Clique no botão **Iniciar** e selecione **Executar**.
2. Clique no botão **Procurar**.
3. Selecione **HPPP CD** na lista suspensa **Examinar**.
4. Selecione **Setup** (Instalação) e clique no botão **Abrir**.
5. Clique em **OK** e siga as instruções na tela.

¿No aparecen pantallas?

1. Haga clic en **Inicio** y, a continuación, en **Ejecutar**.
2. Haga clic en el botón **Examinar**.
3. Seleccione **HPPP CD** en la lista desplegable **Buscar en**.
4. Seleccione **Setup** y, a continuación, **Abrir**.
5. Haga clic en **Aceptar** y, a continuación, siga las instrucciones en pantalla.

ألم تظهر لك أية شاشات؟

١. انقر فوق زر ابدأ، ثم حدد تشغيل.
٢. انقر فوق زر استعراض.
٣. حدد HPPP CD من القائمة المنسدلة البحث في.
٤. حدد Setup (إعداد)، ثم انقر فوق فتح.
٥. انقر فوق موافق، واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

No screens?

1. Click the **Start** button, then select **Run**.
2. Click the **Browse** button.
3. Select **HPPP CD** in the **Look in** drop-down list.
4. Select **Setup**, then click the **Open** button.
5. Click **OK**, then follow the onscreen instructions.

Precisa de mais ajuda?

¿Necesita más ayuda?

هل تحتاج لمزيد من المساعدة؟

Need more help?



Se a instalação falhar...

Si la instalación falla...

في حالة فشل التثبيت...

If the installation fails...

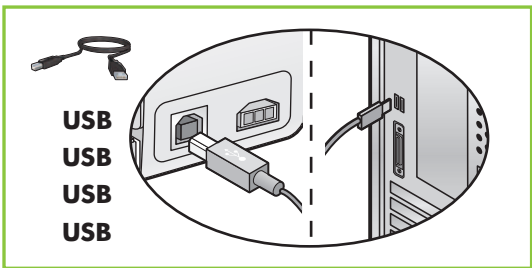


Verifique se a impressora está ligada.

Asegúrese de que la impresora está encendida.

تأكد من أن الطابعة في وضع التشغيل.

Make sure printer is powered on.



Verifique se os cabos estão conectados firmemente.

Compruebe que los cables están bien conectados.

تأكد من أن توصيلات الكابلات مُحكمة.

Make sure cable connections are secure.

Se o problema persistir:

1. Remova o CD da unidade de CD-ROM do computador e desconecte o cabo da impressora do computador.
2. **Reinicie o computador.**
3. Desabilite, temporariamente, qualquer firewall ou feche qualquer antivírus. Reinicie esses programas depois da instalação da impressora.
4. Insira o CD do software da impressora na unidade de CD-ROM do computador e siga as instruções na tela para instalar o software da impressora.
5. Após o término da instalação, reinicie o computador.

Si el problema persiste:

1. Quite el CD de la unidad de CD-ROM del equipo y desconecte el cable de la impresora del equipo.
2. **Reinicie el equipo.**
3. Desactive temporalmente cualquier software de servidor de seguridad o cierre todos los software antivirus. Reinicie estos programas después de instalar la impresora.
4. Inserte el CD del software de la impresora en la unidad de CD-ROM del equipo y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software de la impresora.
5. Una vez finalizada la instalación, reinicie el equipo.

إذا استمرت المشكلة:

١. قم بإخراج القرص المضغوط من محرك الأقراص المضغوطة بجهاز الكمبيوتر، ثم قم بفصل كابل الطابعة من الجهاز.
٢. قم بإعادة تشغيل جهاز الكمبيوتر.
٣. قم مؤقتًا بإيقاف أي برنامج جدار حماية قيد التشغيل أو أغلق برامج الحماية ضد الفيروسات التي ربما تكون مستخدمة. قم بإعادة تشغيل هذه البرامج بعد تثبيت الطابعة.
٤. قم بإدخال القرص المضغوط الذي يحتوي على برنامج الطابعة في محرك الأقراص المضغوطة بجهاز الكمبيوتر، واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت برنامج الطابعة.
٥. بعد انتهاء التثبيت، أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر.

If the problem persists:

1. Remove the CD from the computer's CD-ROM drive, then disconnect the printer cable from the computer.
2. **Restart the computer.**
3. Temporarily disable any software firewall or close any anti-virus software. Re-start these programs after the printer is installed.
4. Insert the printer software CD in the computer's CD-ROM drive, then follow the onscreen instructions to install the printer software.
5. After the installation finishes, restart the computer.